

# 1969-05-28

AFSENDER

Poul Vad

MODTAGER

Sonja Ferlov Mancoba, Ernest Mancoba, Wonga Mancoba

## FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev.

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Paris

Omtalte personer:

Ejler Bille

Jan Groth

Holstebro Kunstmuseum

Jan Kott

Steingrim Laursen

David Herbert Lawrence

Ernest Mancoba

Christian Poulsen

William Shakespeare

Karen Vad

Kasper Vad

Signe Vad

Arkivplacering:

Ferlov Mancoba arkivet.

## DOKUMENTINDHOLD

Poul Vad skriver til Sonja Ferlov Mancoba, Ernest Mancoba og Wonga Mancoba om planlægningen af Ernest Mancobas udstilling i Holstebro, om Wonga Mancobas studie af Shakespeare og sin egen interesse for samme forfatter. Han spørger til eftervirkningerne af studenteroprøret i maj 1968 i Paris. Desuden beder han Sonja Ferlov Mancoba om en dansk titel på skulpturen *Confiance*, som Holstebro Kunstmuseum har købt.

## TRANSSKRIFTION

København d. 28.5.1969

Kære Ernest, Sonja og Wonga,

Rigtig mange tak for jeres gode breve som har glædet os meget. Jeg sidder her i mit lille arbejdsrum på Nørrebro og skriver dette, det er endelig blevet forårsvejr her – og jeg ville ønske jeg nu kunne spadsere ned af rue du Château, og banke på døren, og vi så kunne få os en god lang snak og et glas vin og en gauloise!

Det næste der står for døren er jo nu Ernests udstilling i Holstebro, Steingrim lægger et vældigt arbejde i den og jeg glæder mig til at se den når den til sin tid bliver en realitet. Vi havde det billede, som tilhører Jan Groth, hængende hos os nogle uger, og det var et stort savn da vi skulle aflevere det igen!

Ja, med sit studium er Wonga jo inde i mange spændende ting som vi nok får lejlighed til at snakke om en gang. Jeg har netop fornylig læst Shakespeare igen, nemlig *The Tempest*, som næsten overstråler alt, og er så klart og uudgrundeligt på en gang. Kender I mon en bog der kom for et par år siden, af polakken Jan Kott, "*Shakespeare notre contemporain*", den er meget spændende og et smukt vidnesbyrd om hvordan hver ny generation kan finde "sit eget" hos Shakespeare. Det må også være interessant for Wonga at komme fra den franske og latinske tradition og temperament til englænderne, f. eks. en mand som D. H. Lawrence. – Så er der noget helt andet, den politiske situation i Frankrig. Det virker så underlig roligt på overfladen, for ikke at sige dødt. Men hvilke strømme løber der under overfladen, og hvordan er eftervirkningerne nu efter maj sidste år?? – Der ville være mere end nok at tale om kan jeg se, men lad mig fortælle at Kasper og Signe begge har det godt, og Karen og jeg også. – For et par uger siden havde vi en aften besøg af Christian Poulsen og Bille, det blev både til genopfriskning af mange minder, især Christian fortalte levende, og til snak om fremtiden, og nutiden.

En ting vil jeg spørge dig om Sonja: er det muligt du kunne give din

skulptur "Confiance" som Holstebro har købt en dansk titel? Det er kun meget få i Holstebro der forstår fransk – og nu bliver det jo på en måde deres [(Holstebroernes)], så hvis du kunne tænke på hvad du skulle kalde den om den skulle have en dansk titel, vil jeg være dig meget taknemmelig! Det er ikke noget der haster. Til slut mange hilsener og de bedste ønsker for jer alle fra os fire – Poul

# KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

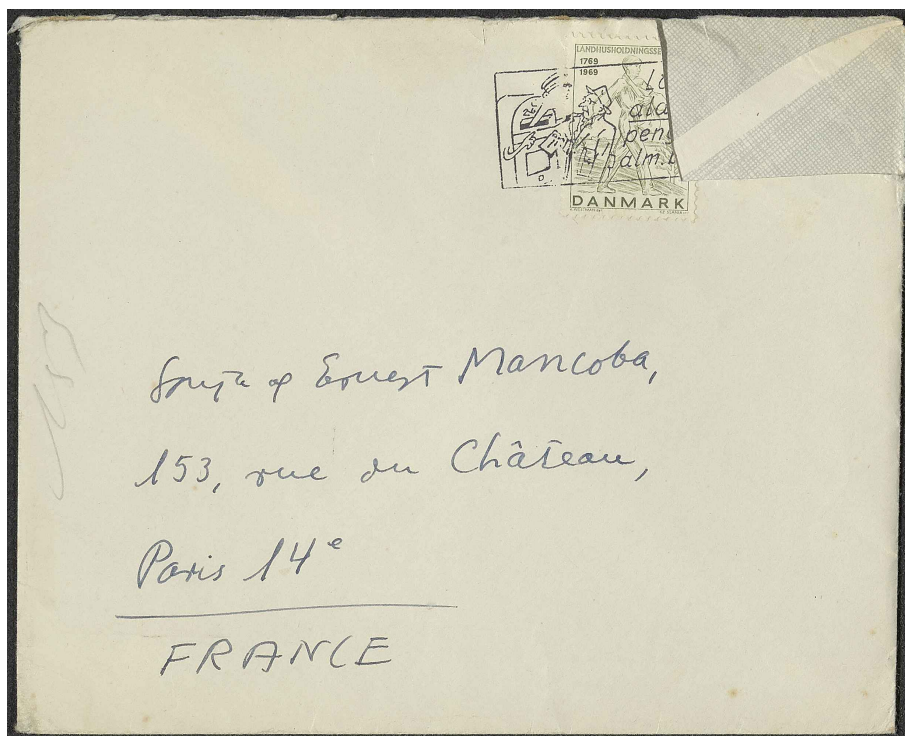
NY CARLSBERGFONDET

## OMTALTE VÆRKER

Confiance (Tillid), 1963, (kat. 53, 2003).

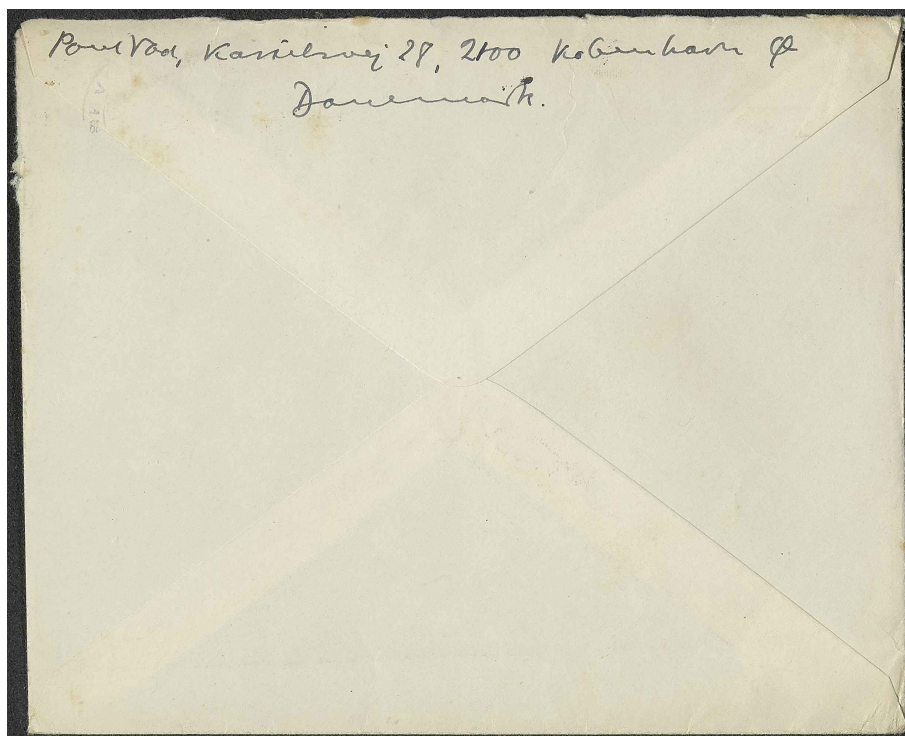
KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



København d. 28. 5. 1965

Kære Ewert, Jørgen og Werge,

Rigtig mange tak for jeres gode breve som har  
glædet os meget. Jeg sidder her i mit lille arbejdsrum  
på Nørrebro og skriver dette, det er virkelig blevet fortrængt  
her - og jeg ville ønske jeg var hjemme i København med en  
gode en Châteaufort, og banken på døren, og vi så kunne få os en  
god lang snak og et glas vin og en guldvin!

Det næste år skal for døren se på mit Ewert og Jørgen  
line i Haldsløbs, Steingruppen lægger et vældigt arbejde i den  
og jeg glæder mig til at se den med den nye tid blive  
en realitet. Vi havde det billede som vilhøj Jan  
Grotz, kendt hos os nogle dage, og det var et stort  
savn da vi skulle opleve det igen!

Ja, med dit studium i Werge på med i mange  
spændende ting som vi nok får lejlighed til at snakke  
om en gang. Jeg har været for uheldig læst Shakespeare  
igen, nemlig The Tempest, som næsten overstjalt det,  
og er så klart og indgående på en gang. Kender I  
nå er beg den kom for et par år siden, af polakken  
Jan Kott, "Shakespeare notre contemporain", den er

meget spændende og et smukt vidnesbyrd om hvordan  
hvor en generation kan finde "sig selv" hos Shakespeare.  
Det må også være interessant for Wanga at komme  
fra den franske og italienske tradition og temperament til  
englandene, f.eks. en mand som D. H. Lawrence. -  
Så er der noget helt andet, den politiske situation i  
Frankrig. Det virker vi temmelig roligt på overfladen,  
for ikke at sige dødt. Men hvilke strømme løber der under  
overfladen, og hvordan er eftervirkningerne vi efter  
vores viden er?? - Der ville være mere end nok at  
tale om her jeg er, men lad mig fortælle at Kasper og  
Siger Capp har det godt, og Karen og jeg også. - For et  
par uger siden havde vi en eftermiddag besøg af Christian Bødker  
og Bille, det blev bide til gennemvisning af mange møder,  
for Christian fortæller levende, og til slut om fremtiden,  
og kritiken.

Der må vel jeg spørge dig om Siga: er det muligt at  
kunne give sin skulptur "Confiance" som Holmboe har købt  
en dansk titel? Det er temmelig meget på: Holmboe er fransk  
fransk - og vi bliver det på på en måde <sup>(Holmboe)</sup> dansk, så hvis  
vi kunne tænke på hvad vi skulle kalde den om den  
skulle have en dansk titel, vil jeg være dig meget taknem-  
lig! Det er ikke noget der hænger. Til slut mange hilsener  
af de bedste ønsker for jer alle fra os /ise - Poul